



Quattro Elementi    Aria ◦ Acqua ◦ Fiamma ◦ Terra

## **Нагреватели воздуха дизельный прямого нагрева.**

Модели:            QE-15D  
                          QE-30D

**Руководство по эксплуатации  
и технический паспорт изделия**

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор техники ERGUS. Прежде, чем начать пользоваться оборудованием, обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности могут привести к выходу из строя изделия, пожару и нанесению вреда здоровью и даже смерти пользователя. Изделия ERGUS всесторонне проверены на заводе-изготовителе.

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

#### **ВНИМАНИЕ!**

Данный нагреватель воздуха — дизельный обогреватель открытого сгорания с вентиляторным электродвигателем является технически сложным изделием бытового назначения. Невыполнение техники безопасности, неправильная эксплуатация или не следование требованиям инструкции по эксплуатации могут привести к серьёзным ранениям, смерти, пожару, взрыву, отравлению угарным газом, поражению электрическим током. Поэтому перед началом работы внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Пожалуйста, сохраните эту инструкцию.

#### **ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

Только лица ознакомившиеся и понявшие требования инструкции по эксплуатации могут быть допущены к управлению нагревателем! Эксплуатация нагревателя должна соответствовать местным требованиям пожарной безопасности.

- 1) Ни в коем случае не используйте поврежденный обогреватель. Убедитесь в исправной работе вентилятора перед поджигом.
- 2) Не вносите никаких конструкционных изменений в обогреватель и не используйте модифицированный обогреватель.
- 3) Используйте дизельное топливо, соответствующее стандарту EN 267.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Ни в коем случае не используйте бензин, отработанное масло, растворители, спирт или другие виды топлива, так как это чревато опасностью взрыва и летального исхода

- 4) Не подвергать воздействию атмосферных осадков.
- 5) Допускается работа только в хорошо проветриваемых помещениях, **во избежание отравления угарным газом.** Пользуйтесь нагревателем только в хорошо вентилируемых местах. Перед использованием нагревателя следует обеспечить площадь потока свежего наружного воздуха не менее 2800 кв. см (3 кв. фут) на каждые 29 кВт (100 БТЕ/час) номинальной мощности нагревателя.

**Отравление угарным газом.** Первым признаком отравления угарным газом (моноокисью углерода) напоминают симптомы гриппа - головная боль, головокружение и/или тошнота. Если у вас появились такие признаки, то, возможно, нагреватель работает неправильно. Немедленно выпустите свежий воздух! Проведите обслуживание нагревателя. Некоторые люди более других чувствительны к угарному газу. Это беременные женщины, люди с болезнями сердца и легких, а также с малокровием, люди, находящиеся под воздействием алкоголя, и люди, находящиеся на больших высотах.

- 6) Запрещается использовать обогреватель в помещениях, где распыляются, используются или хранятся воспламеняющиеся вещества, материалы, жидкости или газы (лако-красочные, горюче-смазочные, бумага, ветошь, вата, мука, опилки и прочие пожароопасные и взрывоопасные вещества, а также вблизи (**менее 3 метров**) воспламеняющихся предметов и материалов, таких как дерево, фанера, ДСП, ДВП, пластик, полиэтилен и тому подобных.

**ОСТОРОЖНО!:** Ввиду высоких рабочих температур и температур поверхности, необходимо соблюдать меры безопасности во избежание ожогов и возгорания одежды. Не прикасаться к работающему прибору. Не допускать присутствия детей.

- 7) Нагреватели, работающие в присутствии брезента, парусины или аналогичных материалов, используемых для создания замкнутых объемов, должны находиться на безопасном расстоянии от этих материалов. Минимально допустимое безопасное расстояние равно 304,8 см (10 фут). Кроме того, рекомендуется, чтобы указанные материалы были огнезадерживающими. Они должны быть надежно закреплены во избежание загорания или опрокидывания нагревателя под действием ветра.

- 8) Не направлять обогреватель на людей.

- 9) **НЕ ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!** Не использовать в жилых помещениях и в помещениях, в которых могут находиться дети.

- 10) Предохраняйте обогреватель от неосторожных движений. Устанавливайте обогреватель на ровной поверхности, а также таким образом, чтобы он не был подвержен воздействию воды.

- 11) Не использовать в условиях сильной запыленности. Ни в коем случае не загромождайте входное/выходное отверстие.

- 12) Использовать только розетки с указанными в инструкции силой тока и напряжением. Электрическое соединение и заземление должны соответствовать стандартам EN 60335-1 и EN 50165.

- 13) Используйте только надежно заземленную розетку или удлинитель.

- 14) Не перемещать, не переносить и не прикасаться к обогревателю пока он работает или не остыл после работы.

- 15) Использовать только в строгом соответствии с требованиями по безопасности и соответствующими нормативами Вашего региона.

- 16) Для предотвращения пожара работающий или горячий нагреватель должен находиться на ровной устойчивой поверхности.

При перемещении или хранении нагревателя сохраняйте его горизонтальное положение, чтобы предотвратить проливание топлива. Не позволяйте детям и животным приближаться к нагревателю. Когда нагреватель не работает, отсоедините кабель питания от сети. Нагреватель снабжен термостатом, который может выключить его в любой момент. Запрещается пользоваться нагревателем в жилых или спальных помещениях. Запрещается закрывать отверстия нагревателя для входа (заднее) или выхода (переднее) воздуха. Запрещается передвигать, поднимать, заправлять топливом или обслуживать неостывший, работающий или включенный в сеть нагреватель. Запрещается присоединять какие-либо рукава к переднему или заднему торцам

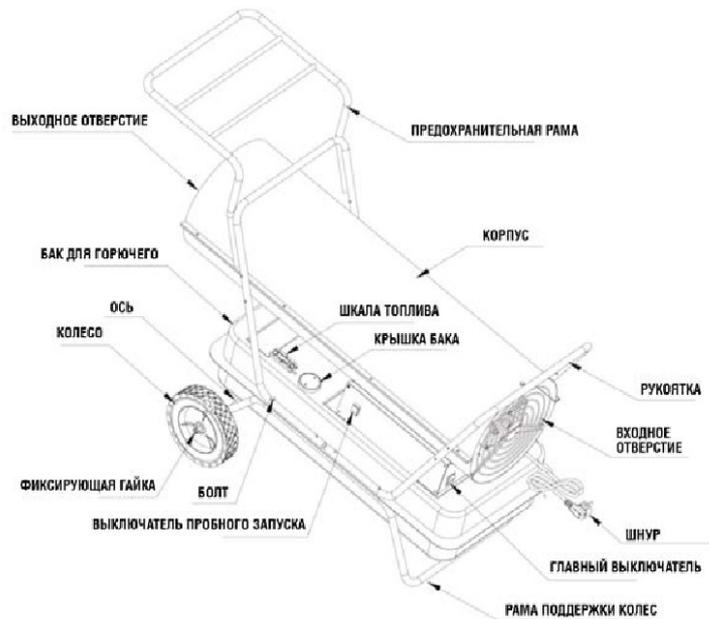
нагревателя. Это может ослабить воздушный поток, проходящий через нагреватель, и увеличить содержание угарного газа в выходящем воздухе.

## 2. РАСПАКОВКА И СБОРКА

### Распаковка

- Достаньте обогреватель из картонной коробки
- Осмотрите обогреватель на предмет возможных повреждений за время транспортировки. Если обнаружены какие-либо дефекты, немедленно поставьте в известность Вашего поставщика.

### Сборка



- Колеса, ось колес, рукоятка и элементы крепления находятся в упаковке (если предусмотрены конструкцией конкретной модели). Для сборки и установки Вам понадобятся следующие инструменты: ключ 8мм, разводной или обычный ключ 10мм и стандартные пассатижи.

- 1) Крепление колес на раму:
  - а) Вставьте один из шплинтов в отверстие оси
  - б) На ось за шплинтом

наденьте большую шайбу и колесо

в) Вслед за этим, на ось наденьте малую шайбу, прокладку и еще одну малую шайбу

г) Получившуюся конструкцию вставьте в раму свободным от колеса концом

д) На свободный конец оси к упору колеса наденьте малую шайбу, прокладку и еще одну малую шайбу

е) Затем наденьте колесо и большую шайбу и закрепите все шплинтом

ж) На большие шайбы обоих колес оденьте крышки. Сборка колесной части завершена.

2) Поместите обогреватель на раму выходным отверстием в сторону колес.

3) С помощью восьми болтов и гаек закрепите рукоятки в верхней части кожуха бака. Болты должны пройти сквозь отверстия в рукоятках, кожухе бака и раме. До упора вставить болты в отверстия и накрутить на них гайки.

4) Плотнo заверните гайки на всех болтах.

Деталь	Описание	Количество
1	Рукоятка, передняя + задняя	2
2	Предохранительная рама	1
3	Рама поддержки колес	1
4	Длинный болт	8
5	Фиксирующая гайка	4
6	Ось	1
7	Колесо (диаметр 13 дюймов, только в моделях производительностью 30/50 кВт)	2
8	Малая шайба	4

### 3. ТОПЛИВО

Для работы обогревателя используйте дизельное топливо стандарта EN 267. Если температура окружающей среды ниже ноля градусов Цельсия, необходимо использовать **зимнее дизельное топливо**.

#### ОСТОРОЖНО!

Не используйте бензин, отработанное масло, бензиновые и прочие химические растворители, спирт или прочие горючие материалы.

#### ВАЖНО!

Убедитесь в том, что бак чист. Наличие посторонних веществ, таких как ржавчина, грязь или вода приведет к отключению обогревателя системой контроля зажигания. Инородные вещества могут также провоцировать частые загрязнения топливной системы, которые нужно будет устранять.

#### Заправка топливом

- 1) Персонал, связанный с заправкой нагревателя топливом должен быть квалифицированным и хорошо знакомым с инструкциями изготовителя и с применимыми правилами безопасной заправки нагревательных приборов.
- 2) Пользуйтесь только дизельным топливом.
- 3) Перед заправкой необходимо погасить все источники пламени, включая дежурные, если таковые имеются, и дать нагревателю остыть.
- 4) Во время заправки необходимо проверить на наличие утечек все топливопроводы и их соединения. Все утечки должны быть устранены до пуска нагревателя в эксплуатацию.
- 5) В здании, вблизи нагревателя не допускается хранение запаса топлива больше, чем на один день работы нагревателя. Основное хранилище топлива должно находиться вне здания.
- 6) Любой запас топлива должен находиться не ближе 3 метров от нагревателей, горелок, сварочного оборудования и других подобных источников возгорания исключение составляет топливный бак, входящий в конструкцию самого нагревателя.
- 7) Всегда, когда это возможно, топливо должно храниться там, где оно, даже проникнув через пол на нижележащий этаж здания, не может попасть в огонь или воспламениться от огня.
- 8) Хранилище топлива должно отвечать требованиям, предъявляемым соответствующими ответственными органами.

### 4. ВЕНТИЛЯЦИЯ

Для корректной и безопасной работы обогревателю требуется постоянный приток свежего воздуха из расчета минимум 30 кв. см. открытого пространства на каждый киловатт мощности. Если одновременно используются более одного обогревателя, приток воздуха должен быть увеличен соответственно. Данные минимальные требования к вентиляции должны соблюдаться во избежание риска отравления угарным газом. Перед запуском обогревателя убедитесь, что помещение вентилируется соответствующим образом.

#### ОСТОРОЖНО!

Во избежание риска отравления угарным газом обогреватель должен эксплуатироваться только в хорошо вентилируемых помещениях. Запрещено использовать прибор для обогрева жилых помещений

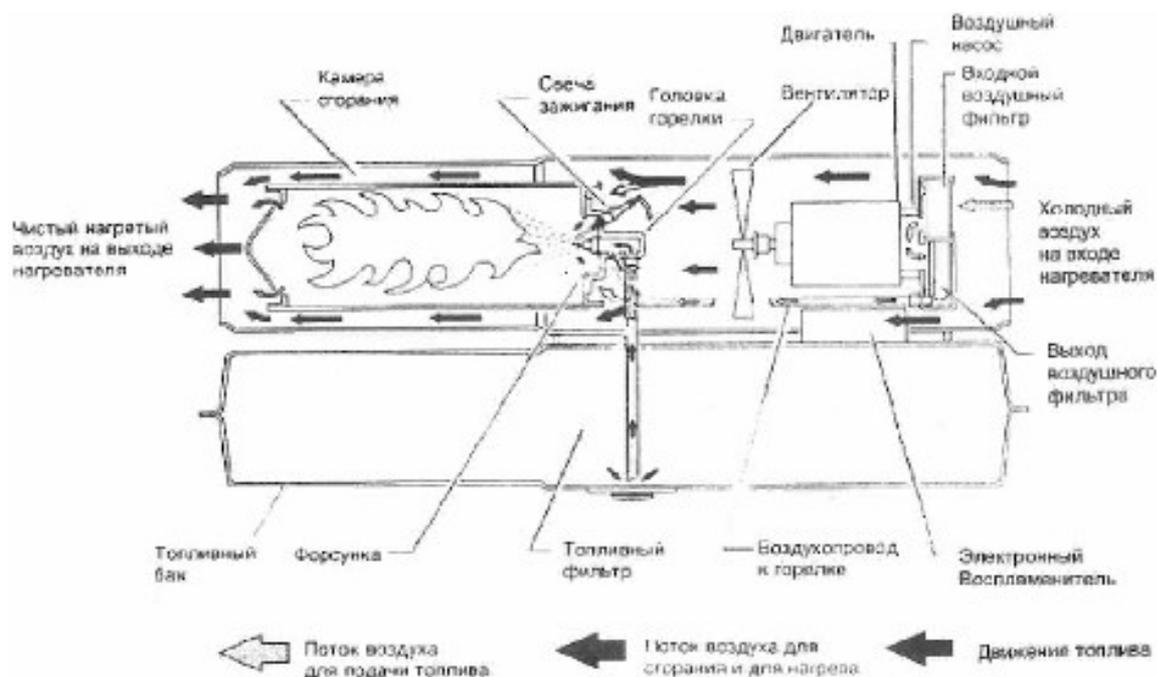
### 5. ПРИНЦИП РАБОТЫ

**Система подачи топлива.** Под действием воздушного насоса воздух движется по воздухопроводу и проходит через форсунку горелки, заставляя топливо подниматься из бака. Распыленное топливо впрыскивается в камеру сгорания.

**Система подачи воздуха.** Двигатель вращает вентилятор, под действием которого воздух движется внутрь камеры сгорания и вокруг нее. Нагреваясь, он образует поток чистого горячего воздуха на выходе.

**Система зажигания.** Электронный воспламенитель подает напряжение на запальную свечу. Свеча поджигает топливо-воздушную смесь.

**Система контроля пламени.** Эта система выключает нагреватель, если пламя погасло.



## 6. ПРИМЕНЕНИЕ

### Подготовка к работе

- 1) Убедитесь в отсутствии повреждений, которые мог получить обогреватель в процессе транспортировки. Если обнаружены повреждения, сообщите о них производителю.
- 2) Пожалуйста, соблюдайте указания по технике безопасности, указанные в данном руководстве.
- 3) Заполните бак чистым топливом. При низких температурах окружающей среды в баке может конденсироваться влага, поэтому рекомендуется добавлять одну столовую ложку присадки к топливу, предотвращающей замерзание конденсата, на каждые 4 литра топлива. **Минимальное** количество заправляемого топлива **8 литров**. Проверьте, что обогреватель находится на ровной поверхности и бак не переполнен. Для заполнения бака пользуйтесь воронкой или другим приспособлением с длинным горлышком.

### **ВАЖНО!**

**Перед первым заполнением бака или использованием после долгого хранения, удалите из бака влагу и конденсат.**

- 4) Разместите обогреватель на безопасном расстоянии от горючих материалов.



### Запуск

- 1) Подключите обогреватель к заземленной розетке 230В/50Гц, перед этим убедитесь, что переключатель мощности находится в положении OFF (Выключено).
- 2) Запустите обогреватель переводом переключателя мощности и выключателя в положение ON (Включено). Прибор начнет работу и выключится автоматически при достижении заданной температуры воздуха..

### **ОСТОРОЖНО!**

**Прибор оснащен устройством самоконтроля, которое работает 3 секунды до запуска двигателя. При обнаружении мелких дефектов, устройство автоматически проведет 3 цикла перезапуска, каждый из циклов длится 7 секунд. В течении этого времени НЕ трогайте выключатели!**

### **ОСТОРОЖНО!**

**При запуске в условиях сильного холода, запуску прибора можно помочь зажимом пальцем болта регулировки давления до тех пор, пока обогреватель не запустится.**

### Остановка

- Остановка на непродолжительное время

- 1) Нажмите выключатель.
- 2) После 60 секунд самоохладения, мотор остановится автоматически.

- Перезапуск после непродолжительной остановки

- 1) Нажмите выключатель, обогреватель вновь перейдет в рабочий режим.

### **ОСТОРОЖНО!**

**После остановки на продолжительное время, обогреватель все еще остается подключенным к электрической сети и сохраняет остаточный ток. Ни в коем случае не пытайтесь двигать обогреватель!**

- Отключение

- 1) Нажмите выключатель.
- 2) После 60 секунд самоохладения, мотор остановится автоматически.
- 3) Выключите главный выключатель.
- 4) Отключите прибор от источника тока.

### **ВАЖНО!**

**Не отсоединяйте прибор от розетки рывком провода!**

## **7. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

### **ОСТОРОЖНО!**

**Перед транспортировкой необходимо опустошить топливный бак.**

- 1) Откройте крышку бака, найдите заглушку сливного отверстия на дне бака, выгащите заглушку из бака для слива топлива. Убедитесь что топливо слито без остатка.
- 2) Если в слитом топливе видны посторонние субстанции (сор), залейте в бак 1-2 литра нового топлива, размешайте и снова слейте. Таким образом, вы избежите загрязнения фильтров посторонним мусором.
- 3) При необходимости, замените крышку бака или заглушку. Правильно утилизируйте грязное и старое топливо, для этого проконсультируйтесь с сотрудниками ближайшей станции техобслуживания автомобилей, которым приходится старое отработанное топливо.
- 4) Перед хранением слейте топливо из бака и очистите обогреватель, как описано в разделе ОБСЛУЖИВАНИЕ. Храните аппарат в сухом месте вне досягаемости детей. Место хранения не должно содержать пыли или влажных испарений, которые могут привести к коррозии

## **8. ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **ВНИМАНИЕ!**

**Во избежание травм, перед обслуживанием обогревателя отключите его от сети электропитания.**

Для бесперебойной работы и максимальной эффективности, осуществляйте следующие меры по периодическому обслуживанию, чистке и осмотру аппарата:

#### **- ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА**

##### **1) ОБЩИЙ ОСМОТР**

Ежедневно проводите визуальный осмотр аппарата на предмет повреждений или расшатывания каких-либо частей. Проверяйте, крепко ли закручены болты и гайки, так как они могут ослабнуть из-за вибрации или неаккуратного передвижения обогревателя. Поврежденные части обязательно должны быть отремонтированы или заменены перед следующим включением аппарата. Убедитесь, что обогреватель работает нормально (нормальный режим работы обогревателя описан в подразделе «Нормальная работа обогревателя»).

##### **2) ФИЛЬТРЫ**

Загрязненные воздушный или топливный фильтры приводят топливовоздушную смесь в состояние дисбаланса. Показателями этого служат резкий запах либо затрудненное зажигание. Нельзя использовать обогреватель без установленных фильтров. При необходимости, проводите чистку фильтров, как описано в подразделах «Обслуживание после каждых 500 часов работы» и «Ежегодная проверка».

### **8а. ОБСЛУЖИВАНИЕ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОМ СЕРВИСНОМ ЦЕНТРЕ**

#### **- ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ КАЖДЫХ 500 ЧАСОВ РАБОТЫ**

##### **1) ЧИСТКА ВОЗДУХОЗАБОРНОГО ФИЛЬТРА**

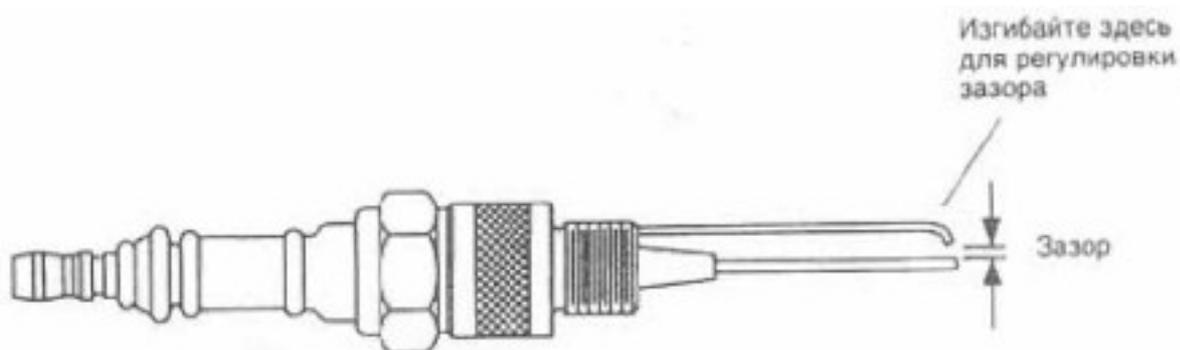
Отсоедините и вымойте фильтр раствором моющего средства, тщательно вытрите и установите на место. Если обогреватель используется в условиях повышенной загрязненности, чистку необходимо производить по мере необходимости (приблизительно, каждые 50 часов).

##### **2) УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ**

Производите чистку обогревателя дважды за сезон (при эксплуатации в загрязненной среде чаще). Очищайте от пыли трансформатор, горелку, двигатель и лопасти вентилятора путем продува сжатым воздухом и при помощи сухой чистой ткани. Уделите внимание горелке и камере сгорания оттуда должны быть удалены все посторонние предметы и грязь.

##### **3) ЗАЖИГАНИЕ**

Вытирайте систему зажигания сухой чистой тканью. Установите зазор между электродами 2,2 мм.



#### 4) ФОРСУНКА

Грязное топливо и нагар от лопаток компрессора существенно загрязняют форсунку, в следствии чего могут возникнуть перерасход топлива и снижение интенсивности воздушного потока. Помимо этого, возникает излишнее давление, которое влечет за собой дисбаланс топливозоудшной смеси появление резкого запаха и дыма. Если данные признаки наблюдаются при работе обогревателя, необходимо заменить форсунку.

#### 5) БАК

Бак необходимо чистить дважды за сезон (при интенсивной эксплуатации рекомендуется чистить бак дважды в месяц). Для чистки слейте старое топливо и промойте бак чистым топливом.

### - ЕЖЕГОДНАЯ ПРОВЕРКА

#### 1) ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Вытащите воздушный фильтр и несильно постучите загрязненной стороной о какой-либо твердый объект для удаления загрязнений. Не используйте для чистки воздушного фильтра сжатый воздух или жидкости. Установите фильтр обратно в том же положении, в котором он был. Если фильтр выглядит очень загрязненным, замените его на новый фильтр того же типа. При замене крышки фильтра, убедитесь в том, что прокладка плотно держится на своем месте и болты крышки фильтра плотно завернуты во избежание утечек воздуха.

#### 2) ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

Отсоедините топливный фильтр от топливопровода и направьте поток сжатого воздуха в направлении, обратном тому, по которому движется топливо во время работы. При выполнении этой операции обязательно наденьте защитные очки.

#### 3) ТОПЛИВО-/ВОЗДУХОПРОВОДЫ

Если во время чистки вам пришлось разбирать топливо- или воздухопроводы, перед началом работы обогревателя убедитесь, что все узлы прочно закреплены.

#### **ВНИМАНИЕ!**

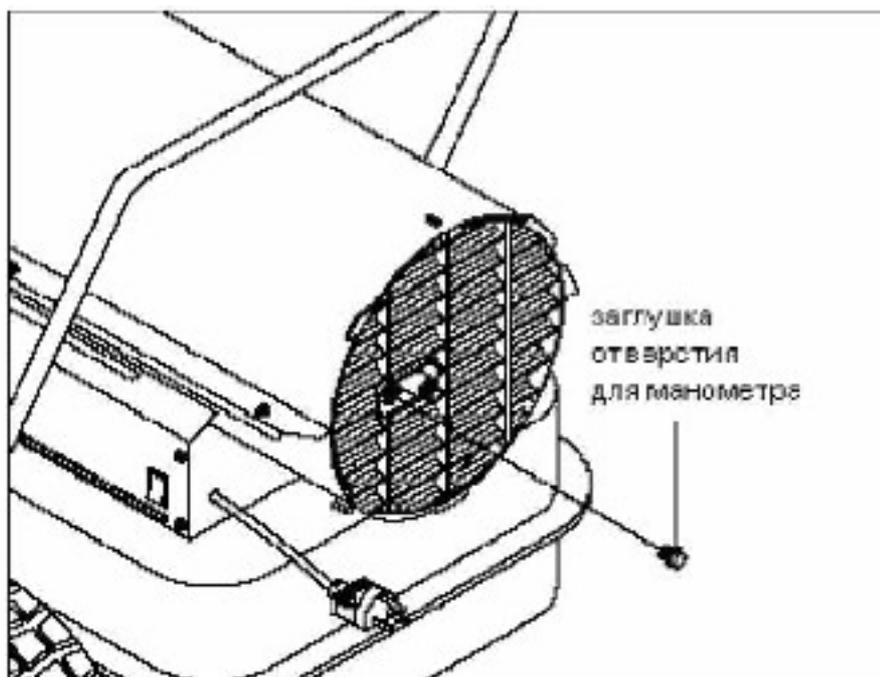
**Настоятельно рекомендуется, чтобы все необходимые замены узлов производились профессионалами с использованием оригинальных запасных частей.**

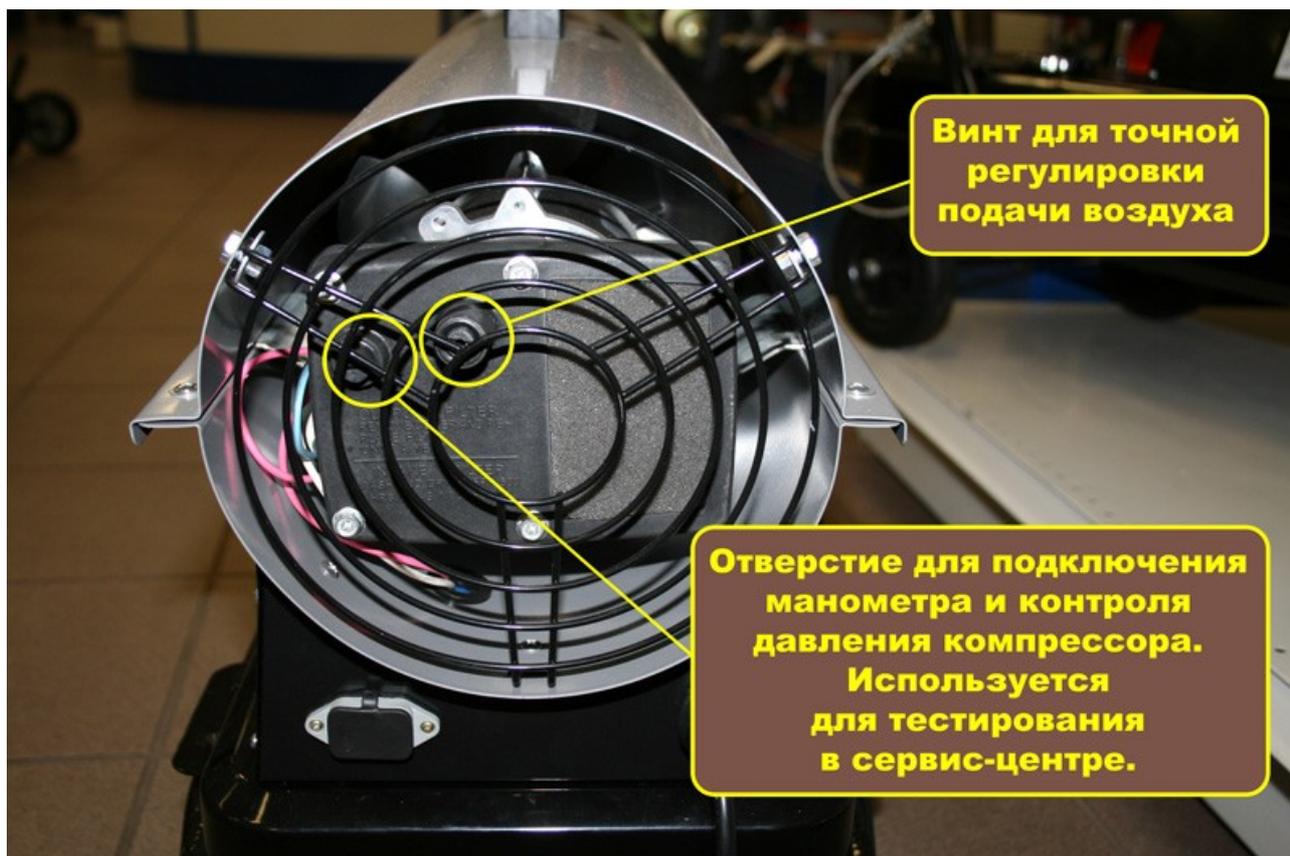
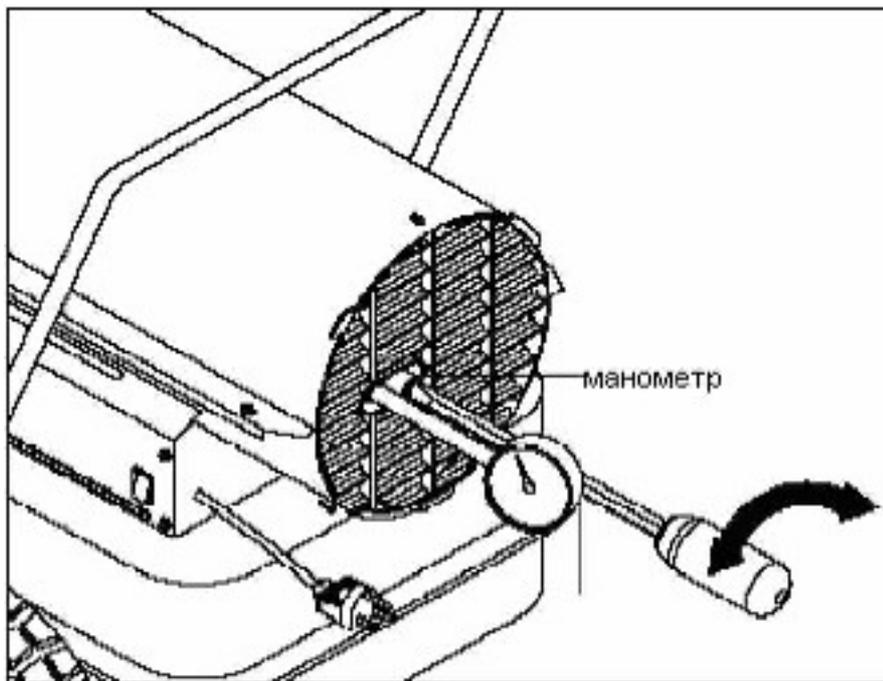
### 9. РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА

#### **ВАЖНО!**

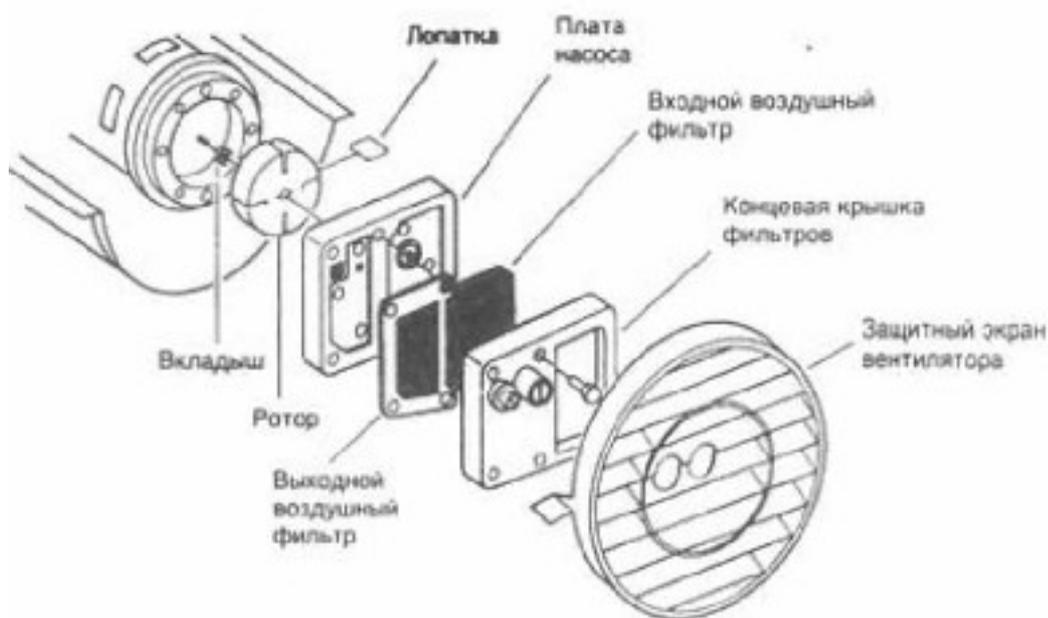
#### **Осуществляется только специалистами!**

Оптимальное давление воздуха устанавливается на заводе при сборке обогревателя. Нарушенное давление воздуха может быть вызвано загрязненными воздушными фильтрами, загрязненной форсункой, нарушением герметичности системы или неумелым вмешательством по изменению давления. Если возникла необходимость регулировки давления воздуха, прежде всего определите необходимый уровень давления для Вашего обогревателя эта информация указана в таблице п. 13. Откройте пробку на крышке воздушного фильтра и подключите манометр, а затем запустите обогреватель. Если давление ниже нормы, плавно поверните болт регулировки давления по часовой стрелке до достижения необходимого уровня давления. Если давление ниже нормы, поверните регулировочный болт против часовой стрелки. Когда давление отрегулировано, отключите обогреватель от сети, отсоедините манометр и закройте пробку крышки воздушного фильтра.

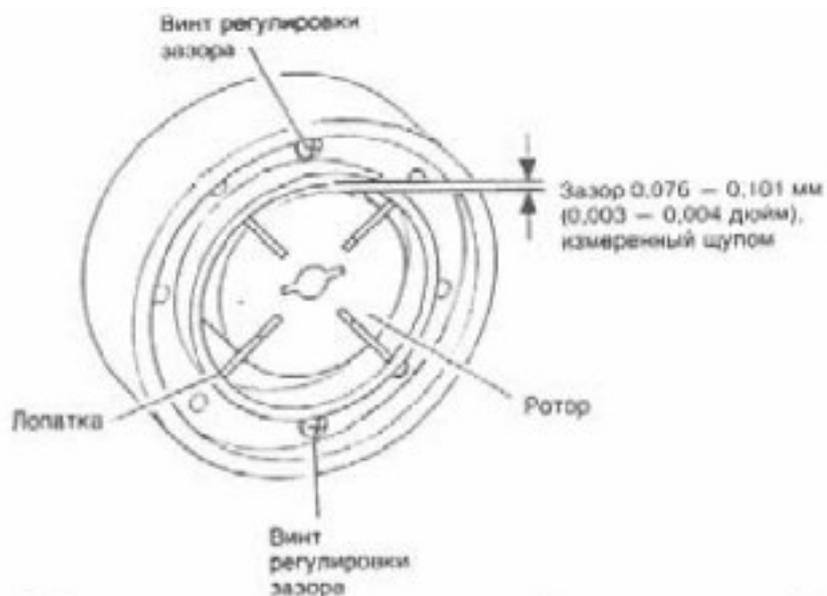




## 10. РЕГУЛИРОВКА РОТОРА КОМПРЕССОРА (устранение заклинивания или трения)



Снимите верхнюю крышку корпуса нагревателя и защитный экран. Удалите винты концевой крышки фильтров. Снимите концевую крышку фильтров и воздушные фильтры. Удалите винты платы насоса. Снимите плату насоса. Выньте ротор, вкладыш и лопатки ротора. Проверьте насос на загрязнения. При наличии загрязнений продуть сжатым воздухом. Установить вкладыш и ротор. Проверьте зазор ротора. Если необходимо, отрегулируйте зазор, который должен составлять от 0,076 до 0,101 мм. Поверните ротор на полный оборот, чтобы убедиться, что зазор составляет от 0,076 до 0,101 мм в самом «узком» месте. При необходимости отрегулируйте зазор. Установите лопатки ротора, плату насоса, воздушные фильтры и концевую крышку фильтров. Установите защитный экран вентилятора и верхнюю часть кожуха. Отрегулируйте давление насоса (см. п.9).



## **11. НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА ОБОГРЕВАТЕЛЯ**

### **ОСТОРОЖНО!**

Использование обогревателя с отклонениями в работе может повлечь материальный ущерб и/или серьезные травмы!

Обогреватель работает нормально, если:

Пламя не вырывается из обогревателя  
Цвет пламени желтый  
Не ощущается сильного неприятного запаха, не возникает рези в глазах или прочего дискомфорта  
Нет дыма и копоти ни на внешних, ни на внутренних поверхностях обогревателя  
Отсутствуют внезапные остановки обогревателя

Если наблюдается какое-либо отклонение от нормальной работы, отключите аппарат (см. «Безопасное отключение») и немедленно свяжитесь с Вашим поставщиком или сервис-центром.

## **12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Обогреватель оснащен системой самоконтроля. При нормальной работе, индикатор предупреждения неполадок горит ровно. Если индикатор начинает мигать, проверьте:

- А) Соответствует ли напряжение электрической сети требуемой?
- Б) Правильное ли топливо используется для работы обогревателя?
- В) Не блокирует ли что-либо входное или выходное отверстие?
- Г) Не слишком ли низко выставлена температура нагрева?
- Д) Не пуст ли топливный бак?
- Е) Если температура окружающей среды ниже ноля градусов Цельсия, необходимо использовать **зимнее дизельное топливо**.

После этого повторите попытку запуска обогревателя. Если проблема не устранена, отправьте аппарат вашему поставщику или в сервис-центр

## **ВАЖНО**

**Нижеследующая часть предназначена для специалистов сервисных центров.**

***(НЕ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ !)***

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Устранение</b>
Обогреватель не запускается	<ul style="list-style-type: none"><li>- Нарушена или изношена проводка</li><li>- Износилась панель схемы управления</li><li>- Сломан термостат</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Подключите заново или замените -</li><li>Заменить</li><li>- Заменить</li></ul>
Нет искры	<ul style="list-style-type: none"><li>- Нарушен или изношен провод зажигания</li><li>- Неверное расстояние электрода зажигания</li><li>- Неисправен трансформатор</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Подключите заново или замените -</li><li>Отрегулируйте до 2,5-3,0 мм -</li><li>Заменить</li></ul>

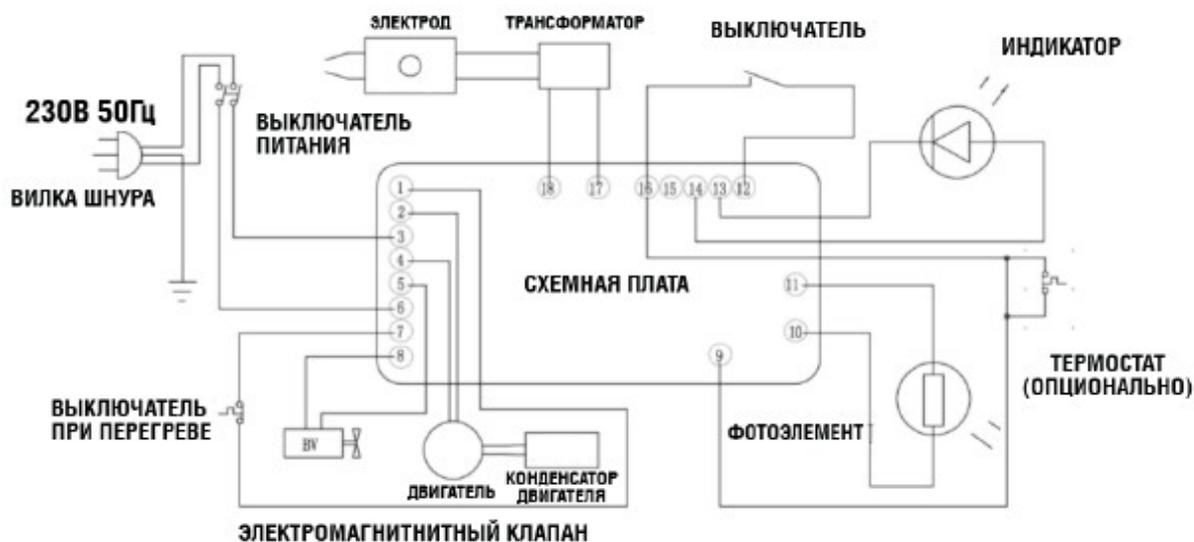
<p>Горелка начинает гореть, но сразу же отключается</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Загрязнен топливный фильтр</li> <li>- Загрязнена форсунка</li> <li>- Загрязнен фотоэлемент</li> <li>- Загрязнены воздушные фильтры</li> <li>- Неправильное давление компрессора</li> <li>- Неисправен электромагнитный клапан</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Почистить/заменить</li> <li>- Почистить/заменить</li> <li>- Аккуратно почистить/заменить</li> <li>- Почистить/заменить</li> <li>- Заменить</li> <li>- см. п. 9</li> <li>- Заменить</li> </ul>
<p>Нестабильное горение</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Загрязнен топливный фильтр</li> <li>- Загрязнена форсунка</li> <li>- Нарушено давление воздуха</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Почистить/заменить -</li> <li>Почистить/заменить</li> <li>- Почистить/заменить воздушный фильтр. Проверить воздухопровод, при необходимости заменить.</li> <li>Проверить топливопровод, при необходимости заменить. Выставить правильное давление (см. п. 9.).</li> <li>Ротор и лопасти износились -заменить при необходимости.</li> <li>Проверить компрессор, при необходимости заменить.</li> </ul>
<p>Нагреватель не запускается, хотя двигатель работает</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Неправильное давление насоса</li> <li>- Нагар на свече зажигания и/или неправильный зазор</li> <li>- Загрязненный топливный фильтр</li> <li>- Загрязненная форсунка</li> <li>- Вода в топливном баке</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- см. п. 9.</li> <li>- см. п. 8а. 3</li> <li>- Почистить/заменить</li> <li>- Почистить/заменить</li> <li>- Почистить и высушить</li> </ul>
<p>При включении нагревателя в сеть щвигатель не вращается, вентилятор вращается медленно или не вращается совсем</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Заедание ротора компрессора</li> <li>- Термостат установлен на слишком малое значение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- см. п.10.</li> <li>- Перевести ручку термостата в сторону больших значений</li> </ul>

### 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	QE-15D	QE-30D
Тепловая мощность номинальная	15 кВт	30 кВт
Тип используемого топлива	Дизельное топливо EN 267	Дизельное топливо EN 267
Расход топлива	1,22 кг/ч	2,44 кг/ч
Давление насоса компрессора	0,200-0,207 бар	0,269-0,276 бар
Производительность	500 куб. м/ч	1000 куб. м/ч
Двигатель	150Вт / 2800об./мин.	200Вт / 2800об./мин.
Объем топливного бака	21,5 л	33,0 л
Напряжение питания	230В / 50Гц	230В / 50Гц
Тип форсунки	К 75	К 125
Вес нетто	18 кг	28 кг
Габаритные размеры, см	72x37x46	90x42x51

Один бар равен силе в 1 000 000 дин, действующей на площадь в 1 кв. см, что эквивалентно давлению ртутного столба высотой в 750,08 мм или 100000 Паскалей (точно, ГОСТ 7664-61). Также, 1 бар = 1,01972 кгс/см<sup>2</sup> (технич. Атмосфер).

### 14. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ



**ХП28**

Производитель: Quattro Elementi Corp., S.r.l., Via Pierino Quanini, 7 Genova, ITALY

Срок службы аппарата 3 года

Гарантийные обязательства согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Товар сертифицирован